

Zabezpečovacia ústredňa

VERSA IP

Programová verzia 1.05

Satel® 



SKRÁTENÁ UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Úplná užívateľská príručka a ostatné príručky sú
dostupné na stránke www.satel.eu

SATEL sp. z o.o.
ul. Budowlanych 66
80-298 Gdansk
POLSKO
tel. +48/58 320 94 00
servis +48/58 320 94 30
tech. odd. +48/58 320 94 20
www.satel.eu

Sme radi, že ste si vybrali náš výrobok a dúfame, že s ním budete spokojní.

V záujme ochrany životného prostredia si dala firma SATEL za cieľ znižovať množstvo použitého papiera. Namiesto obširných príručiek vám predstavujeme skrátenú užívateľskú príručku na používanie ústredne. Táto príručka obsahuje všetky informácie potrebné na každodennú obsluhu ústredne. Ostatné príručky sú dostupné v elektronickej forme na stránke www.satel.eu

Firma SATEL sp. z o.o. je producentom širokej škály zariadení určených na použitie v zabezpečovacích systémoch. Ďalšie informácie o našich produktoch je možné získať na internetovej stránke www.satel.eu alebo u našich predajcov.

Vyhľadania o zhode sú dostupné na internetovej stránke www.satel.eu/ce

Vykonávanie akýchkoľvek výrobcom neautorizovaných úprav alebo vykonávanie opráv znamená stratu záruky na zariadenie.

Firma SATEL si dala za cieľ neustále zvyšovať kvalitu svojich výrobkov, čo môže znamenať zmeny v technickej špecifikácii a v programovom vybavení. Aktuálne informácie o vykonaných zmenách sa nachádzajú na internetovej stránke:
<http://www.satel.eu>

POZOR!

Funkčný zabezpečovací systém nie je prostriedkom zabezpečenia pred vlámaním alebo napadnutím. Jeho úlohou je signalizovať alarmové situácie. Systém musí byť inštalovaný kvalifikovanými profesionálmi, ktorí budú informovať o zásadách jeho používania a zaistia pravidelnú údržbu a testovanie.

Firma Satel odporúča pravidelné testovanie zabezpečovacieho systému na uistenie sa, že správne zareaguje v prípade vlámania alebo napadnutia.

V príručke sa môžu nachádzať nasledujúce symboly:



- upozornenie,



- dôležité upozornenie.

1. Obsluha zabezpečovacieho systému z klávesnice

Firma SATEL má v ponuke tieto klávesnice pre zabezpečovacie ústredne VERSA IP:

INT-TSG – drôtová klávesnica s dotykovým displejom (obsluha zabezpečovacieho systému z klávesnice INT-TSG je popísané v príručke pre túto klávesnicu),

VERSA-LCDM – drôtová klávesnica LCD s mechanickou klávesnicou,

VERSA-LCDM-WRL – bezdrôtová klávesnica LCD s mechanickou klávesnicou,

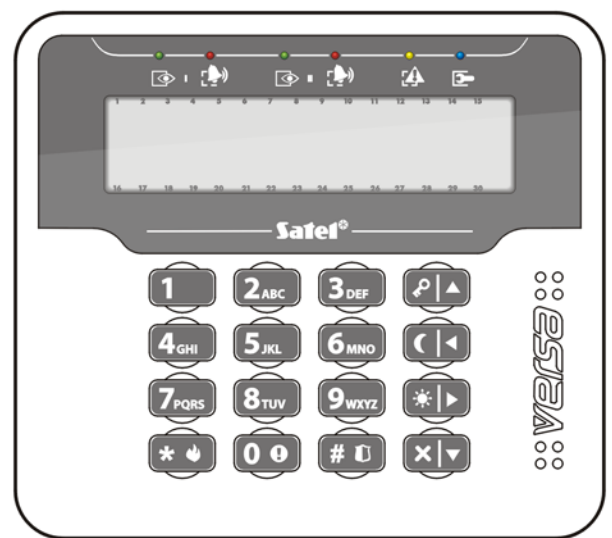
VERSA-LCD – drôtová klávesnica LCD s mechanickou klávesnicou,

VERSA-LED – drôtová klávesnica LED s mechanickou klávesnicou.

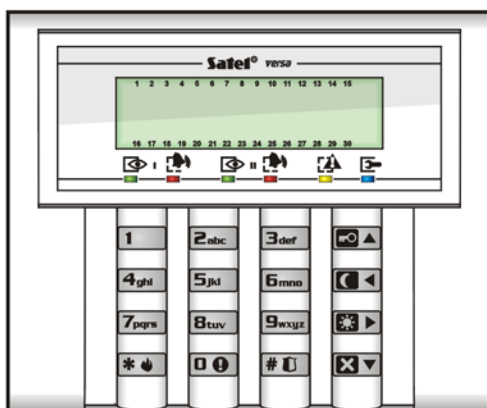
INT-TSG



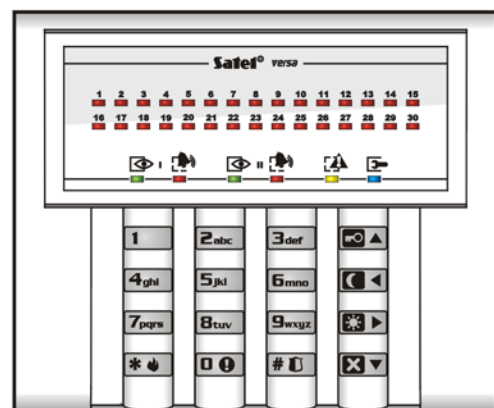
VERSA-LCDM / VERSA-LCDM-WRL



VERSA-LCD



VERSA-LED





zelená LED-ka – informuje o stave skupiny (každá skupina má svoju vlastnú LED-ku)
svieti – skupina stráži
bliká – odpočítavanie odchodového času



žltá LED-ka – bliká, keď systém vyžaduje pozornosť užívateľa (napr. pri poruche alebo pamäti porúch) – treba použiť funkciu 7. STAV SYSTÉMU, na overenie príčiny blikania LED-ky



modrá LED-ka – informuje o servisnom režime
svieti – servisný režim na tejto klávesnici
bliká – servisný režim na inej klávesnici



červená LED-ka – informuje o alarme alebo o pamäti alarmu v skupine (každá skupina má svoju vlastnú LED-ku)

Informácia je zobrazovaná počas 2 sekúnd a opakovaná:

– požiarne alarm,
 – alarm vlámania,
 – alarm varovania,
 – alarm sabotáže,
 – pamäť požiarneho alarmu,
 – pamäť alarmu vlámania,
 – pamäť alarmu varovania,
 – pamäť alarmu sabotáže.
 (□ – LED-ka nesvieti; ■ – LED-ka svieti)

LCD klávesnica

LCD displej zobrazuje dátum a čas alebo symboly zobrazujúce stav vstupov (stlačenie klávesu na približne 3 sekundy prepína zobrazované informácie):

b – dočasné blokovanie,
b [bliká] – trvalé blokovanie,
D – dlhé narušenie,
X – bez narušenia,
! – ako prvý spustil alarm,
■ – sabotáž (vstup typu 2EOL),
■ – narušenie,
s – pamäť sabotáže (vstup typu 2EOL),
a – pamäť alarmu,
 · – normálny stav.

Časť symbolov sa nezobrazuje, ak systém stráži.

Inštalračný technik vyberá informácie, ktoré sú zobrazované na displeji a určuje spôsob podsvietenia displeja.

LED klávesnica

30 LED-iek informuje o stave vstupov. Čísla LED-iek zodpovedajú číslam vstupov.

Informácia je počas 2 sekúnd a opakovaná:

– dočasné blokovanie,
 – trvalé blokovanie,
 – dlhé narušenie,
 – bez narušenia,
 – ako prvý spustil alarm,
 – sabotáž (vstup typu 2EOL),
 – narušenie,
 – pamäť sabotáže (vstup typu 2EOL),
 – pamäť alarmu,
 – normálny stav.

(□ – LED-ka nesvieti; ■ – LED-ka svieti)

Časť symbolov sa nezobrazuje, ak systém stráži.

Ďalej je na LED-kách zobrazované odpočítavanie vstupného a odchodového času, (prvá skupina – LED-ky 1-15; druhá skupina – LED-ky 16-30).

Zapnutie stráženia bez výberu skupiny

[KÓD] - plné stráženie
 [KÓD] - nočné stráženie
 [KÓD] - denné stráženie

Zapnutie stráženia v skupine 1

[KÓD] - plné stráženie
 [KÓD] - nočné stráženie
 [KÓD] - denné stráženie

Zapnutie stráženia v skupine 2

[KÓD] - plné stráženie
 [KÓD] - nočné stráženie
 [KÓD] - denné stráženie

Rýchle zapnutie stráženia

- plné stráženie v skupine 1
 - nočné stráženie v skupine 1
 - denné stráženie v skupine 1
 - plné stráženie v skupine 2
 - nočné stráženie v skupine 2
 - denné stráženie v skupine 2
 al. - plné stráženie v oboch skupinách
 al. - nočné stráženie v oboch skupinách
 al. - denné stráženie v oboch skupinách

Rýchle overenie stavu skupín

stlačiť na 3 sekundy

Spustenie alarmu z klávesnice

požiarly alarm - stlačiť na 3 sekundy
alarm napadnutia - stlačiť na 3 sekundy
pomocný alarm - stlačiť na 3 sekundy

Rýchle ovládanie výstupov

[kláves s číslicou] - zapnutie výstupu
 [kláves s číslicou] - vypnutie výstupu

Zapnutie/vypnutie signalizácie GONGU

stlačiť na 3 sekundy

Jednoduché odloženie zapnutia stráženia

stlačiť dvakrát

Vypnutie stráženia a/alebo zrušenie alarmu

[KÓD] - v oboch skupinách
 [KÓD] - v skupine 1
 [KÓD] - v skupine 2

Menu užívateľa

[KÓD] - vstup do menu užívateľa, kde sú dostupné nasledujúce podmenu a funkcie:

[1#] Zmena kódu**[2] Užívatelia**

[21#] Nový užív.
 [22#] Edit. užív.
 [23#] Vymaz. užív.

[3#] Zruš. tel. ozn.**[4] Blokovania vst.**

[41#] Dočasné blok.
 [42#] Trvalé blok.

[5#] Prehľad udal. [iba klávesnica LCD]**[6] Nastavenia**

[61#] Odlož. zap.
 [62#] Hodiny
 [63#] Timery
 [64#] Telef. čísla
 [65#] Heslá zruš. ozn.

[7#] Stav systému**[8#] Ovládanie****[9] Testy**

[91#] Test vstupov
 [92#] Test výstupov
 [93#] Signál vstupov
 [94#] Ruč. test pren.
 [95#] Test PCO 1
 [96#] Test PCO 2
 [97#] Ver. ústredne
 [98#] Ver. modulov
 [99#] Napätia nap.
 [90#] Reset výstupov

[0] Servis

[00#] Servis. režim
 [01#] Štart spoj.TEL
 [03#] Štart spoj.USB
 [04#] Koniec spoj.USB
 [05#] Prístup servisu
 [06#] Čas prístupu
 [07#] ETHM-1→DloadX

1.1 Kódy

Obsluha zabezpečovacieho systému pomocou klávesnice je možná po zadaní kódu. Iba niektoré funkcie môžu byť spúšťané bez zadania kódu.



Kód sa nesmie prezradiť iným osobám.

1.1.1 Továrenské kódy

Továrensky sú v ústredni naprogramované tieto kódy:

kód užívateľa 30: 1111

servisný kód: 12345



Továrenské kódy treba zmeniť pred začatím používania zabezpečovacieho systému (pozri: „Zmena vlastného kódu“).

1.2 Zapnutie stráženia

1.2.1 Zapnutie stráženia bez výberu skupiny

Zadať kód a potom stlačiť:



- na zapnutie plného stráženia,









- na zapnutie denného stráženia,



- na zapnutie nočného stráženia.

Stráženie bude zapnuté v skupinách, do ktorých má daný kód oprávnenie.

1.2.2 Zapnutie stráženia vo vybranej skupine









1. Vybrať skupinu, v ktorej má byť zapnuté stráženie (stlačiť jeden z klávesov:  - skupina 1;  - skupina 2).
2. Vybrať typ stráženia, ktorý má byť zapnutý (stlačiť jeden z klávesov:  - plné stráženie;  - denné stráženie;  - nočné stráženie). Začne blikať podsvietenie klávesov, čím signalizuje čakanie na zadanie kódu.
3. Zadať kód.
4. Stlačiť  alebo opätovne kláves výberu typu stráženia.






Keď je dostupné rýchle zapínanie stráženia, sú kroky 3 a 4 vynechané.

1.2.3 Rýchle zapnutie stráženia

Inštalačný technik môže povoliť funkciu zapínania stráženia bez zadania kódu.


1. Vybrať skupinu/skupiny, kde má byť zapnuté stráženie (stlačiť jeden z klávesov:  - skupina 1;  - skupina 2;  alebo   - obe skupiny).
2. Vybrať typ stráženia, ktorý má byť zapnutý (stlačiť jeden z klávesov:  - plné stráženie;  - denné stráženie;  - nočné stráženie).

1.2.4 Zapnutie stráženia bez oneskorenia






Počas zapínania stráženia jedným z vyššie popísaných spôsobov treba kláves výberu typu stráženia ( ,  alebo ) podržať približne 3 sekundy. Stráženie bude zapnuté bez oneskorenia, čiže oneskorené vstupy budú pracovať ako okamžité (nebude odpočítavaný vstupný ani odchodový čas).

1.3 Vypnutie stráženia a zrušenie alarmu

1.3.1 Vypnutie stráženia a zrušenie alarmu bez výberu skupiny


Zadať kód a potom stlačiť . Stráženie bude vypnuté/alarm bude zrušený v skupinách, do ktorých má daný kód oprávnenie.

1.3.2 Vypnutie stráženia a zrušenie alarmu vo vybranej skupine

1. Vybrať skupinu, v ktorej má byť vypnuté stráženie a/alebo zrušený alarm (stlačiť jeden z klávesov:  - skupina 1;  - skupina 2).
2. Stlačiť . Začne blikať podsvietenie klávesov, čím signalizuje čakanie na zadanie kódu.
3. Zadať kód.
4. Stlačiť  alebo .

1.4 Rýchle ovládanie výstupov

Rýchle zapnutie výstupu

Stlačiť kláves, ku ktorému je priradený ovládateľný výstup a potom stlačiť .

Rýchle vypnutie výstupu

Stlačiť kláves, ku ktorému je priradený ovládateľný výstup a potom stlačiť .


1.5 Zapnutie/vypnutie signalizácie GONGu

Signalizácia GONGu je päť krátkych pípnutí, pomocou ktorých klávesnica informuje napríklad o otvorení dverí alebo okna, keď systém nestráži. Inštalačný technik určuje, ktoré vstupy zabezpečovacieho systému môžu spustiť signalizáciu GONGu a či užívatelia môžu zapínať/vypínať túto signalizáciu.


Stlačiť na približne 3 sekundy  na zapnutie alebo vypnutie signalizácie GONGu.


1.6 Jednoduché odloženie zapnutia stráženia

Stráženie v skupine môže byť zapínané automaticky v určené dni, v čase určenom timerom. Ak inštalačný technik vhodne nakonfiguruje ústredňu, je možné jednoduché odloženie stráženia z LCD klávesnice, keď je odpočítavaný čas oneskorenia automatického zapnutia. Klávesnica vtedy zobrazuje príslušné hlásenie a môže aj vydávať zvukovú signalizáciu.

Dvakrát stlačiť kláves  na odloženie zapnutia stráženia.




1.7 Menu užívateľa

Zadať kód a stlačiť  na získanie prístupu do menu užívateľa. Od oprávnení kódu, stavu a konfigurácie systému závisí, ktoré funkcie bude možné spustiť.

Na ukončenie funkcie a/alebo menu užívateľa treba stlačiť . Klávesnica automaticky opustí menu, ak od stlačenia posledného klávesu uplynuli 2 minúty.

Všetky funkcie užívateľa sú popísané v úplnej užívateľskej príručke. Nižšie je popísaných iba niekoľko vybraných funkcií.

1.7.1 Zmena vlastného kódu




1. Vstúpiť do menu užívateľa a postupne stlačiť  .
2. Zadať nový kód a potom stlačiť .

1.7.2 Blokovanie vstupov



Ak vstup nemá spúšťať alarm, je možné ho zablokovať, keď skupina, do ktorej vstup patrí, nestráži. Blokovanie vstupov je užitočné napr. keď má byť ponechané otvorené okno počas stráženia, alebo keď je detektor pripojený na vstup poškodený a spúšťa zbytočné alarmy.



Dočasné blokovanie vstupov

Dočasne zablokovaný vstup zostane zablokovaný do momentu zapnutia stráženia v skupine, do ktorej patrí, alebo do chvíle odblokovania užívateľom.


Vstúpiť do menu užívateľa a postupne stlačiť   . Bude zobrazená informácia o blokovaných vstupoch. Spôsob zobrazovania informácií závisí od typu klávesnice.







Klávesnica LCD

V hornom riadku displeja sa nachádza hlásenie informujúce o blokovaní vstupu a v dolnom riadku sa zobrazuje názov vstupu. Zoznam vstupov je možné presúvať pomocou klávesov  a . V pravom hornom rohu displeja sa nachádza symbol:

- – vstup nie je zablokovaný,
-  – vstup je zablokovaný dočasne,
-  – vstup je zablokovaný natrvalo.



Stlačiť ľubovoľný kláves s číslicou, aby sa zmenil zobrazovaný symbol na jeden z nasledujúcich:

-  – vstup má byť zablokovaný dočasne,
- – vstup má byť odblokovaný.

Ak má byť zobrazený stav všetkých vstupov, ktoré je možné zablokovať/odblokovať, treba stlačiť  alebo . Čísla okolo displeja umožňujú identifikáciu vstupov. Klávesy  a  umožňujú presúvanie kurzora. Po presunutí kurzora na vstup je možné ho zablokovať/odblokovať stlačením ľubovoľného klávesu s číslicou. Na návrat do predchádzajúceho spôsobu zobrazovania zoznamu vstupov treba stlačiť  alebo .

Stlačiť  na ukončenie funkcie. Vstupy budú zablokované/odblokované.

Klávesnica LED

Stav vstupov zobrazujú LED-ky označené číslami. Svietace LED-ky informujú, ktoré vstupy sú zablokované dočasne alebo natrvalo. Blikanie LED-ky znamená, že sa tam nachádza kurzor. Klávesy  a  umožňujú presúvať kurzor. Kurzor je možné presúvať iba na LED-ky zodpovedajúce vstupom, ktoré je možné zablokovať alebo odblokovať. Stlačiť ľubovoľný kláves s číslicou na zmenu stavu LED-ky:

LED-ka svieti – vstup má byť dočasne zablokovaný,

LED-ka nesvieti – vstup má byť odblokovaný.

Stlačiť  na ukončenie funkcie. Vstupy budú zablokované/odblokované.

Trvalé blokovanie vstupov

Vstup zablokovaný natrvalo zostane zablokovaný do chvíle odblokovania užívateľom.

Vstúpiť do menu užívateľa a postupne stlačiť   . Bude zobrazená informácia o blokovaných vstupoch. Spôsob jej zobrazovania je závislý od typu klávesnice.

Klávesnica LCD

Spôsob informovania o stave vstupov a procedúra postupovania sú rovnaké ako v prípade dočasného blokovania vstupov, ale stlačenie ľubovoľného klávesu s číslicou zmení zobrazovaný symbol na jeden z nasledujúcich:

-  – vstup má byť zablokovaný natrvalo,

· – vstup má byť odblokovaný.

Klávesnica LED

Spôsob informovania o stave vstupov a procedúra postupovania sú rovnaké ako v prípade dočasného blokovania vstupov.

1.7.3 Prehľad udalostí



Funkcia je dostupná iba v klávesnici LCD.

Vstúpiť do menu užívateľa a postupne stlačiť . Bude zobrazená posledná, ktorá sa vyskytla v systéme. Popis udalosti obsahuje čas jej vzniku, názov a dodatočné informácie, ako sú napr. skupina, v ktorej sa udalosť stala, vstup, ktorý spustil udalosť a podobne. Dodatočné informácie sa zobrazia automaticky po niekoľkých sekundách zobrazovania udalosti. Stláčaním klávesov a je možné urýchliť zobrazovanie dodatočných informácií. Zoznam udalostí je možné presúvať pomocou klávesov a .

1.7.4 Overovanie porúch/stavu systému

Keď bliká LED-ka , je možné overiť príčinu tejto signalizácie. Vtedy treba vstúpiť do menu užívateľa a postupne stlačiť . Klávesnica LCD zobrazuje informácie na displeji. Zoznam je možné presúvať pomocou klávesov a . Na LED klávesnici je informácia o poruchách zobrazovaná na LED-kách (popis LED-iek sa nachádza v návode na obsluhu klávesnice LED).

2. Obsluha zabezpečovacieho systému pomocou ovládača

Zabezpečovací systém je možné obsluhovať pomocou ovládačov, ak je na ústredňu pripojený expandér obsluhy ovládačov 433 MHz (INT-RX-S/INT-RX), kontrolér bezdrôtového systému 433 MHz (VERSA-MCU) alebo kontrolér bezdrôtového systému ABAX (ACU-120/ACU-270/ACU-100/ACU-250).

Užívateľ môže mať maximálne 2 ovládače:

- ovládač 433 MHz – obsluhovaný expandérom obsluhy ovládačov 433 MHz alebo kontrolér bezdrôtového systému 433 MHz,
- obojsmerný ovládač APT-100 – obsluhovaný kontrolérom bezdrôtového systému ABAX.

Jeden ovládač umožňuje realizovať až 6 funkcií. Zoznam funkcií priradených k tlačidlám/kombinácii tlačidiel treba získať od osoby, ktorá konfigurovala nastavenia ovládača počas pridávania alebo editovania užívateľa. V prípade ovládača APT-100, treba tiež získať informácie o funkciách LED-iek. LED-ky na ovládači môžu byť využívané na potvrdenie vykonania funkcie a na informovanie o stave systému (stlačenie tlačidla na ovládači APT-100 je sprevádzané s tromi bliknutiami LED-iek a po chvíli sa môže LED-ka/LED-ky zasvietiť na 3 sekundy a tak zobrazí určité informácie).

3. Obsluha zabezpečovacieho systému cez telefón

Zabezpečovací systém je možné obsluhovať pomocou telefónu s tónovou voľbou (DTMF). Vďaka hlasovému menu je obsluha veľmi jednoduchá. Hlasové menu je dostupné po zavolaní na telefónne číslo ústredne. Treba s inštaláčnym technikom dohodnúť, na aké telefónne číslo ústredne treba zavolať, aby bol získaný prístup do hlasového menu.

3.1 Začiatok obsluhy cez telefón

1. Zavolať na telefónne číslo zabezpečovacej ústredne. Po prijatí spojenia ústredňou v slúchadle zaznejú tri krátke pípnutia.

i | *Inštalčný technik môže nakonfigurovať ústredňu tak, že telefónny komunikátor prijíma spojenia až po druhom zavolaní. V takom prípade treba zavolať na ústredňu, ale po počte zvonení, ktorý nastavení inštalčný technik, treba položiť slúchadlo. Počas troch minút treba na ústredňu zavolať opätovne.*

2. Na klávesnici telefónu treba zadať kód a stlačiť kláves #. 4 krátke a 1 dlhé pípnutie potvrdí získanie prístupu do interaktívneho hlasového menu. Ak kód nemá oprávnenie na získanie prístupu, zaznejú v slúchadle 3 dlhé pípnutia. Ak je kód chybný, zaznejú v slúchadle 2 dlhé pípnutia.
3. Budú prehraté správy interaktívneho hlasového menu. Tieto správy budú informovať o tom, pomocou ktorých klávesov telefónu je možné obsluhovať ústredňu.

3.2 Ukončenie obsluhy cez telefón

1. Stlačiť kláves *.
2. Postupne stlačiť klávesy 0#. Ústredňa ukončí spojenie.

i | *Ústredňa automaticky ukončí spojenie po minúte nečinnosti.*








4. Aplikácia VERSA Control – prvé kroky

VERSA Control je aplikácia umožňujúca vzdialenú obsluhu zabezpečovacieho systému pomocou mobilných zariadení. Aplikácia môže tiež informovať o udalostiach v zabezpečovacom systéme pomocou oznámení push.

Aplikáciu je možné stiahnuť z internetového obchodu „Google play“ (zariadenia so systémom Android) alebo „App Store“ (zariadenia so systémom iOS).

Po nainštalovaní aplikácie treba:

- zadať názov zabezpečovacej ústredne (umožní identifikáciu ústredne počas používania aplikácie),
- zadať MAC adresu ústredne (hardvérová adresa zabudovaného ethernetového komunikačného modulu),
- zadať číslo ID ústredne (individuálne identifikačné číslo pre potreby komunikácie cez server SATEL),
- zadať kód užívateľa (bude používaný počas obsluhy ústredne pomocou aplikácie),
- vybrať ikonu pre zabezpečovaciu ústredňu (uľahčí to identifikáciu ústredne počas používania aplikácie),
- zapnúť/vypnúť oznámenia push o udalostiach v zabezpečovacom systéme (ak sú zapnuté oznámenia push, treba zaznačiť, ktoré udalosti majú byť oznamované).

i | *MAC adresa a číslo ID je možné zistiť pomocou LCD klávesnice. Vtedy treba vstúpiť do menu užívateľa a postupne stlačiť   # . Na zozname zariadení vyhľadať zabudovaný komunikačný ethernetový modul a potom pomocou klávesov   alebo   vyhľadať informácie o MAC adrese a čísle ID.*